

Oscar Hausdörfer

Door de Nacht Naar het Licht

De beste vriend van de stotteraar

Vertaald door Jan Heuvel

INHOUD

VOORWOORD

Voorwoord van de vertaler	8
Verantwoording bij de vertaling	9
Voorwoord van Oscar Hausdörfer bij de derde herziene druk	10
Voorwoord van Oscar Hausdörfer bij de vierde herziene druk	12

EERSTE DEEL

Inleiding	13
Brief van een arts	15
Beoordeling van mijn leer door een arts.....	15
De gemoedstoestanden en kwellingen tijdens het stotteren	17
Dankbrief van een taalkundige	21
Het gevoelsleven van een stotteraar	21
Een droevig geval.....	23
Leek, dilettant.....	24
De stotteraar: het slachtoffer van een ernstig vergrijp als gevolg van irrationeel spraakonderwijs.....	24
De oude geleerde	31
De volgende dag, waaop de oude geleerde mij de weg naar een blijvende bevrijding onweerlegbaar duidelijk maakte.....	35
De natuurlijke weg naar een blijvende bevrijding.....	56
Eindelijk bevrijd van stotteren!	62

TWEEDE DEEL

Suggesties en een verdere uitleg voor de stotteraar.....	68
Wie is jouw ware vriend?	68
Wat is mijn belangrijkste taak als leraar?.....	68
De spreekwet eindelijk onderzocht!.....	69
Waarom stottert de stotteraar niet als hij zingt?	72
Een natuurlijke spreker stottert niet, omdat hij zijn spreken niet angstvallig controleert.....	73
Moet een natuurlijke spreker het verloop van het natuurlijke spreekproces precies kennen?.....	75
Is stotteren uitsluitend te wijten aan nervositeit?	75
Stotteren kan uitsluitend ontstaan en gedijen op een voedingsbodern, die bestaat uit een extreme nervositeit (fijngevoeligheid, dus sensibiliteit)	76
De irrationele zelsuggestie.....	77
Stotteren: een lijden!	81
Zenuwprikkelingen	83
Angst voor spreken en angst voor spoken, twee vergelijkbare vormen van nervositeit.....	84

Angst.....	85
Waarom stottert een Chinees niet in zijn taal?	86
Waarom stotteren meer mannen dan vrouwen?	87
Doofstom en stotteren, twee wezenlijk verschillende afwijkingen en daarom ook wezenlijk verschillende behandelmethoden	87
De bevrijding van de stotteraar	89
Een flegmaticus	90
Hoe onderwijst men kinderen, hoe kan men het beginnende lijden in goede banen leiden?	91
Mijn manier van lesgeven	94
Mijn leer in vergelijking met die van andere therapeuten	96
Kritiek op de tot nu toe gebruikelijke behandelmethoden	96
Wie is van het stotteren verlost?	100
De vampier, ofwel, hoe bescherm ik mijzelf voor een terugval, oftewel hoe bevrijd ik mij blijvend van stotteren?	100
Uitsluitend wie de hefboom op de juiste plaats aanzet, bereikt zijn doel!.....	102
De volgzame en de niet-volgzame leerling	103
Stamelen	103
Het letter- en klankalfabet en de schadelijke manier, waarop het wordt aangeleerd	106
Het schrift en het letteralfabet	107
De spraak en het klankalfabet.....	107
De bestrijding van stotteren in het onderwijs	108
Brief aan de leraren.....	110
Overheidsinstellingen voor stotteraars	111
Waardoor ben je stotteraar geworden?.....	112
Vroeger en nu	113
De leer moet zodanig zijn, dat de stotteraar zich niet meer aan zijn spreken kan ergeren.....	113
De gezond makende ergernis.....	114
Welke kardinale fout maakt een stotteraar?	115
Wat is flegma?	116
Heeft een stotteraar ademhalingsoefeningen nodig?	116
Wat verstaan we onder 'het spreken op een schadelijke manier controleren'?	118
Moet een stotteraar zich altijd in de flegmatieke gevoelstoestand verplaatsen als hij wil spreken?	118
Wanneer moet het flegma worden geoefend?	119
Hoe herkent de stotteraar dat hij zich in de juiste, flegmatieke gevoelstoestand heeft verplaatst?	119
Noem het beestje altijd bij zijn naam.....	120
De allerbelangrijkste wetten voor de stotteraar	120
Volgzaamheid - garantie	121
Je eigen, beste vriend zijn	122

Nuttige zelfsuggestie	123
Hoe maak je een stotteraar machteloos tegenover zijn spreekfout?	124
Wat belemmert de stotteraar zich de spreekkrust snel eigen te maken?	124
In de overdrijving ligt de kracht.....	124
De passieve energie, die nodig is voor het opheffen van stotteren.....	125
De actieve energie, die nodig is voor het opheffen van stotteren	125
Slechte dagen.....	125
Vraag jezelf altijd af ‘waarom heb ik?’ en zeg nooit ‘ik heb’	127
Hoe maakt een stotteraar zichzelf onkwetsbaar?	127
Het zou fundamenteel verkeerd zijn als jij je, als er nog eens een spraakstoring optreedt, met het gevolg daarvan zou bezighouden	128
Door welke nalatigheid schaadt de ex-stotteraar zichzelf vaak na de therapie?	128
Volharding.....	128
Wat is en blijft voor de stotteraar het belangrijkste voor het bereiken van zijn doel?	129
Nog een gouden advies voor het vinden van geluk en tevredenheid.....	129
Is het voor jou nu nog moeilijk om je doel te bereiken?	130
Kan mijn geheel nieuwe leer in twijfel worden getrokken?	131
De kennis is slechts als een schat in de schatkist, maar het oefenen, het doen, is de passende sleutel	131
Hoe onderwijst men kleine kinderen?	139
Stotteren, een abnormaliteit onder de psychoneurosen	140
Heb je nog een vraag?	141

SLOTWOORD

Slotwoord bij de derde druk.....	142
Slotwoord bij de vierde druk	143

BIOGRAFIE

LITERATUURLIJST